

**Écran Couleur Haute Résolution**  
**Double Réception Simultanée**  
**Mobile Bibande 144/430 MHz**

ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR NUMÉRIQUE BIBANDE C4FM/FM 144/430 MHz

# FTM-300DE



« Taille réelle »



# Écran QVGA haute résolution, visibilité supérieure Fonctionnement bibande grâce à l'écoute C4FM simultanée



ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR NUMÉRIQUE 50 W  
BIBANDE C4FM/FM 144/430 MHz

## FTM-300DE



(Microphone DTMF SSM-85D, support de montage, support pour unité de commande, câble de commande 3 m, câble USB et câble d'alimentation DC inclus)



### Excellentes performances grâce à des fonctions assurant une activité bibande de grande qualité

#### Écran couleur QVGA haute résolution

L'écran QVGA haute résolution de 2 pouces fournit une excellente visibilité, une haute luminosité et un grand angle de vue.

#### 1104 canaux mémoire de grande capacité et TAGS de mémoire jusqu'à 16 caractères alphanumériques

#### Fonctionnement bibande (V+V / U+U / V+U / U+V) et écoute simultanée C4FM/C4FM

Le FTM-300DE a deux circuits de réception indépendants. Il permet une véritable activité bibande, sur la même bande ou sur des bandes différentes. De plus, le FTM-300DE permet d'écouter simultanément la bande A et la bande B pour profiter pleinement des communications numériques C4FM.

- La sortie audio de réception simultanée C4FM/C4FM n'est pas prise en charge. Si des signaux numériques C4FM sont reçus sur la bande A et la bande B simultanément, la priorité est donnée au signal C4FM reçu sur la bande de fonctionnement.
- Les données numériques telles que l'indicateur d'appel et les informations de position peuvent être reçues simultanément sur les deux bandes.

#### Son puissant de 3 W de qualité exceptionnelle

Un haut-parleur audio de 3 W fournit un son clair et net. Le circuit a été spécialement réglé pour un son de qualité, pour que vous puissiez profiter de communications d'excellente qualité sonore même à l'extérieur ou dans des environnements bruyants. Deux bômes individuelles de haut-parleur externe permettent d'associer les signaux des bandes A et B, ou de connecter les bandes A et B à des haut-parleurs externes indépendants pour l'écoute.



Haut-parleur de 3 Watts (ø 66 mm)

#### Utilisation mains libres confortable grâce à l'unité Bluetooth® intégrée

Le FTM-300DE permet une utilisation sans fil grâce au casque Bluetooth® Yaesu SSM-BT10 en option. Le casque SSM-BT10 est muni d'un bouton PTT et est compatible avec la fonction VOX (transmission à commande vocale) qui permet une utilisation mains libres en utilisant un appareil mobile.

- Le SSM-BT10 fonctionne pendant environ 20 heures sur une seule charge.
- Le SSM-BT10 est facilement rechargeable en utilisant le nouveau câble de chargeur USB (SCU-41: Option) avec l'unité de commande du FTM-300D.

\*Bien qu'il soit possible d'utiliser d'autres casques Bluetooth® disponibles dans le commerce, le fonctionnement de tous les produits Bluetooth® n'est pas garanti. L'utilisation du casque Bluetooth® SSM-BT10 est recommandée.



SSM-BT10  
Charge avec le  
câble SCU-41

#### Le système de refroidissement FACC (conducteur de convection d'air à entonnoir) garantit une sortie stable et puissante

La soufflerie FACC aspire l'air frais à travers les prises d'air frontales et latérales à large ouverture, le dirige vers l'amplificateur final et l'évacue par le ventilateur de refroidissement arrière. Ce système de refroidissement efficace assure une puissance de sortie stable pour des communications longue distance continues.



FACC: Conducteur à convection d'air à buse (soufflerie)

### Nouvelle interface utilisateur E2O-II (Easy to Operate-II) facile à utiliser

#### Nouvelle fonction Groupement automatique de mémoire (MAG)

La nouvelle fonction Groupement automatique de mémoire (MAG) permet de classer automatiquement les canaux mémoire dans chaque bande, et de rappeler rapidement les canaux mémoire par groupes de bande. Si vous appuyez sur la touche "BAND" pendant que vous êtes sur un canal mémoire, les bandes changent dans l'ordre suivant : M-ALL → M-AIR → M-VHF → M-UHF → M-GEN. → M-GRP. Seuls les canaux mémoire de cette bande de fréquence peuvent être groupés et rappelés automatiquement. Avec M-ALL, le groupement de bande est désactivé et tous les canaux mémoire peuvent être appelés par ordre numérique.

Liste des canaux de mémoire		
MEMORY CH LIST		
001 432.100 UHF1		
002 146.520 VHF1		
003 446.500 UHF2		
004 144.640 VHF2		
005 145.000 VHF3		
006 145.620 VHF4		
007 130.100 AIR1		
...		
009 431.800 UHF		

ex. Groupe de bande VHF sélectionné dans la liste de canaux mémoire		
M-VHF		
002 146.520 VHF1		
004 144.640 VHF2		
005 145.000 VHF3		
006 145.620 VHF4		

Image de la fonction Groupement automatique de mémoire (MAG)

#### Nouvelle fonction de veille multi-canaux (MCS)

Avec une seule touche, la fonction MCS permet de régler les canaux mémoire enregistrés dans le M-GRP (enregistrement possible indépendamment de la bande) de la fonction MAG en mode veille. Lorsque la fonction M-GRP est dans le mode Canal mémoire, vous pouvez commencer rapidement à surveiller les canaux enregistrés dans M-GRP en appuyant simplement sur la touche "BAND" et en la maintenant enfoncée. La veille s'arrête sur le canal lorsqu'un signal est reçu, pour vous permettre de communiquer sur ce canal. Une fois la communication terminée, la veille du canal M-GRP reprend au bout de 5 secondes, pour que vous ne manquiez pas les appels du canal M-GRP.

- L'enregistrement de 3 à 5 canaux mémoire M-GRP est recommandé pour une utilisation efficace de la fonction MCS.
- La fonction MCS fonctionne aussi dans d'autres groupes de bande de la fonction MAG.

#### Menu de fonction E2O-II pour un rappel rapide des fonctions utilisées fréquemment

Le menu de fonction E2O-II (Easy to Operate - II) permet de sélectionner les fonctions utilisées fréquemment, comme l'entrée de fréquence directe, le rappel de canaux mémoire, et la sélection de transmission de signaux, au moyen de l'écran de fonction accessible en appuyant sur la touche "F". D'autres paramètres de fonction sont affichés sur l'écran de menu. Appuyez sur la touche "F" et maintenez-la enfoncée pour appeler et configurer l'écran de menu.

432.500		
1 2 3 4 5		
6 7 8 9 0		
MEMORY CH LIST	X	

Entrée de fréquence directe / Rappel de canaux mémoire

STN LIST	MSG LIST
BEACON OFF	BCN-TX

APRS

ENTER FREQUENCY
FUNCTION
APRS FUNCTION
FVS-2

Menu de Fonction E2O-II

REV	TXPWR HI
DTMF (FREQ)	SO-TYP DCS
DTMF MEMORY	CODE 023
LOG LIST	REC

Transmission de signaux

MREC	TRACK ALL
PLAY	STOP
CLEAR	VOICE GUIDE

REC/PLAY (seulement si équipé du guide vocal FVS-2 en option)

#### Band Scope à 61 canaux en temps réel

Vous pouvez surveiller visuellement les informations de signal en mode VFO et en mode canaux mémoire à grande vitesse, en temps réel.

- En mode VFO, il est possible d'afficher jusqu'à 61 canaux, centrés sur la fréquence actuelle.
- La fonction Canal mémoire permet d'afficher un maximum de 21 canaux d'informations de signal.
- L'affichage du Band Scope peut être activé/désactivé simplement en appuyant sur la touche "DISP" sur le panneau.



Bande Scope grande vitesse



## Connexion WIRES-X simplifiée pour les communications Internet longue distance!

## Profitez de communications Internet amateurs entièrement mobiles grâce à la nouvelle fonction de nœud numérique portable

WIRES-X

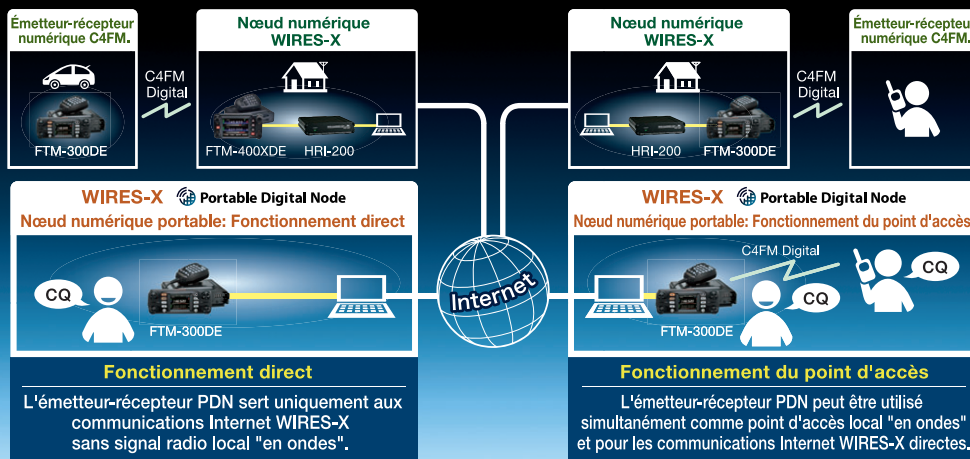
### Fonction de nœud numérique portable WIRES-X

Wires-X permet des communications mondiales via une station de nœud connectée à Internet. Vous pouvez utiliser votre FTM-300DE pour vous connecter à un nœud Wires-X local. La fonction de nœud numérique portable Wires-X permet de connecter le FTM-300DE au réseau Wires-X par l'intermédiaire d'un PC connecté à Internet.

Le module HRI-200 (Kit Internet WIRES-X) est nécessaire pour se connecter à Internet comme station de nœud fixe.

La nouvelle fonction de nœud numérique portable\* permet de maintenir des communications Internet en connectant le FTM-300DE directement à un PC, chaque fois que la connexion à une station de nœud n'est pas disponible.

\*Consultez le site Yaesu pour des informations détaillées sur la préparation, la connexion, les paramètres du PC et l'utilisation de la "Fonction de nœud numérique portable".

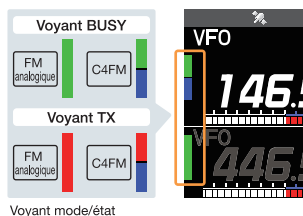


PDN : Station de nœud numérique portable

## Caractéristiques avancées de communication numérique C4FM

### Numérique compatible FM : AMS (sélection automatique de mode) avec indicateur de mode/état multicolore

La fonction AMS (sélection automatique de mode) est un système numérique compatible FM qui sélectionne automatiquement le mode de communication numérique ou analogique en fonction du signal reçu. L'écran du FTM-300DE comporte un indicateur de mode/état qui indique l'état d'émission/réception et le mode de communication pour chaque bande au même moment. Vous pouvez voir le mode et l'état de communication actuel d'un seul coup d'œil.



Voyant mode/état

### Fonction Digital Group Monitor (GM)

La fonction Digital Group Monitor (GM) vérifie automatiquement si la station qui utilise la fonction GM sur la même fréquence et avec le même identifiant DG-ID se trouve à portée de communication, et affiche son indicatif d'appel.

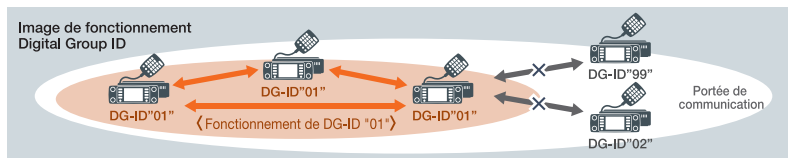
- La fonction GM vérifie l'état d'un maximum de 24 stations se trouvant à portée de communication.
- Vous pouvez sélectionner un indicatif de membre de groupe spécifique pour afficher en temps réel la direction et la distance du membre sur l'écran du compas



Affichage de Group Monitor

### Communications d'identifiant de groupe numérique (DG-ID) dirigé

En mode numérique C4FM, l'identifiant de groupe numérique (DG-ID) "00 à 99" peut être configuré facilement par chaque membre du groupe pour faciliter les communications entre les seuls membres du groupe spécifique. Lorsque l'identifiant DG-ID est réglé sur "00", il est possible de recevoir l'audio de stations ayant un identifiant DG-ID différent.



### Fonction de navigation intelligente en couleur

#### ● Fonction de navigation en temps réel

Le mode V/D numérique communique des informations supplémentaires telles que les données de position, de distance et de direction, en même temps que le signal vocal. Il est ainsi possible d'afficher en temps réel la position de la station sur l'écran du compas, pendant la communication.

#### ● Fonction Backtrack (retour en arrière)

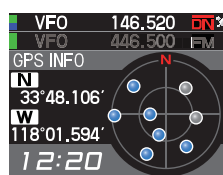
La fonction Backtrack permet de visualiser en temps réel la direction et la distance d'un point préenregistré\* par rapport à votre position actuelle, et permet la navigation vers le point de départ, ou vers un point enregistré\* précédemment.

\*Il est possible d'enregistrer jusqu'à trois emplacements.

## Caractéristiques innovantes pour une utilisation facile

### Récepteur GPS haute précision intégré

Un récepteur GPS à 66 canaux haute sensibilité installé dans le panneau de commande améliore grandement le délai d'acquisition et la précision des informations de position. En mode numérique C4FM, la position et la direction des stations contactées s'affichent en temps réel, en même temps que les communications vocales. Le FTM-300DE comporte aussi une fonction d'enregistrement GPS, qui peut afficher des informations d'acquisition GPS, ainsi que des informations de position et de trajectoire de votre station. Les données GPS peuvent être affichées avec un logiciel informatique. De plus, le panneau de commande possède une borne de connexion externe pour le raccordement d'un GPS externe.



Affichage de l'état de capture de satellites GPS

### Fente de carte micro SD

Le FTM-300DE accepte les cartes micro SD disponibles dans le commerce (jusqu'à 32 Go) pour le stockage des données GPS (les informations de suivi enregistrées peuvent ensuite être affichées sur un PC avec un logiciel de carte). Il est aussi possible de sauvegarder la mémoire de l'émission-récepteur, et d'enregistrer les données image et d'autres informations utiles sur une carte SD. La carte SD permet aussi de cloner les données de la radio vers d'autres radios compatibles.



Fente de carte micro SD

### Communication de données 1200/9600bps APRS®

Une liste d'informations sur la station reçue APRS® s'affiche. L'échange de messages ainsi que la fonction SmartBeaconing™ sont pris en charge. Vous pouvez : afficher les informations APRS®; afficher la liste des stations; envoyer et recevoir des messages APRS®; utiliser la fonction SmartBeaconing™; et suivre vos mouvements APRS® sur les sites Internet.



Image écran APRS®

### Fonction d'enregistrement

L'enregistreur vocal du FTM-300DE permet d'enregistrer l'audio reçu d'autres stations ou de transmettre des données audio depuis le FTM-300DE. Les données vocales enregistrées sont sauvegardées sous forme de liste de fichier audio sur la carte micro SD. Vous pouvez réécouter l'audio à tout moment.

Le guide vocal en option (FVS-2) permet d'enregistrer automatiquement les 30 dernières secondes de signaux reçus sur la fréquence de fonctionnement et de les écouter immédiatement.



Image écran d'enregistrement

### Fonction Snapshot (émission/réception de données image)

Possibilité de prendre des instantanés avec un microphone/appareil photo connecté MH-85A11U (option). Les images capturées s'affichent en couleur, et peuvent être envoyées à d'autres émetteurs-récepteurs numériques C4FM en appuyant sur le bouton d'envoi d'image sur le microphone. Les photos envoyées depuis d'autres stations C4FM peuvent être visualisées en couleur sur l'écran.

- Le temps de transmission d'images pour le mode haute qualité (High) est d'environ 1 minute et 40 secondes\*
- La date, l'heure et le lieu où une photo a été prise sont enregistrés dans les données image. Cette fonction très utile facilite la navigation vers le lieu où la photo a été prise en utilisant la fonction de retour en arrière.
- Les images sont enregistrées sur une carte micro SD pour pouvoir être examinées et transmises ultérieurement ou modifiées sur un PC.



Image écran d'instantané

\*Le temps de transfert d'images varie en fonction de la taille du fichier image.

## Nouvelles fonctionnalités pratiques

- Clavier éclairé facilitant l'utilisation dans l'obscurité ou avec un faible éclairage
- Fonction VOX (émission à commande vocale)
- Encodage DTMF
- Mémoire DTMF
- Intégré : CTCSS; DCS; bipeur (EPCS) fonctions de codage/décodage, activation des fonctions d'appel sélectif
- Fonction de mémoire "Split"
- ARS (Décalage de relais automatique)
- Fonction d'enregistreur GPS
- Affichage d'état GPS (État de capture de signaux satellites)
- Connectivité de GPS externe
- Borne DATA polyvalente sur le panneau arrière (sortie données GPS; sortie données Waypoint; Paquet; Clone, HRI-200 ou connexion de nœud numérique portable WIRES-X)
- Horloge, chronomètre/compte à rebours
- Fonction de verrouillage des touches
- Mise hors tension automatique (APO)
- Temporisation (TOT)
- Affichage de la tension

## Le microphone multifonction SSM-85D avec DTMF fournit à l'utilisateur un accès rapide aux principales fonctions (accessoire fourni)



- [ MUTE ] Sourdine
- [ 1 ] à [ 0 ] Saisie des nombres et des lettres
- [ \* ] Change le mode de fonctionnement VFO/ Mémoire de la bande de fonctionnement
- [ # ] Change la bande de fonctionnement
- [ A ] Commute la bande de fonctionnement sur la bande A
- [ B ] Commute la bande de fonctionnement sur la bande B
- [ C ] Règle le niveau de squelch
- [ D ] Commute l'affichage du band scope
- [ P1 ] Active les fonctions GM (Group Monitor)
- [ P2 ] à [ P4 ] Attribuable à 16 fonctions\*

\*Les fonctions à attribuer à [P2] - [P4] peuvent être sélectionnées parmi 16 options.  
(ex. : change la puissance de transmission; commute le mode WIRES-X; change le mode numérique/analogique)

## Spécifications

### Généralités

Plage de fréquence: Bande A/B  
 Rx: 108 - 137 MHz (Bande aviation)  
 137 - 174 MHz (bande HAM / VHF 144 MHz)  
 174 - 400 MHz (GEN)  
 400 - 480 MHz (bande HAM / UHF 430 MHz)  
 480 - 999,99 MHz (GEN)  
 Tx: 144 - 146 MHz  
 430 - 440 MHz  
 (Dépend de la version de l'émetteur-récepteur)  
 Pas de fréquence: 5, 6,25, (8,33)\*1, 10, 12,5, 15, 20, 25, 50, 100kHz  
 Stabilité de fréquence: ± 2,5 ppm (-20 °C à +60 °C)  
 Type d'émission: F1D, F2D, F3E, F7W  
 Tension d'alimentation: Nominal 13,8 V c.c., masse négative  
 Consommation de courant: 0,5 A (Réception)  
 11A (50W TX, 144MHz)  
 11A (50W TX, 430MHz)  
 Température de fonctionnement: -20 °C à +60 °C  
 Taille du boîtier : Unité de commande radio  
 139(L) x 42(H) x 132(P) mm sans ventilateur  
 139(L) x 53(H) x 18(P) mm sans bouton  
 Poids (approx.): 1,1 kg avec radio, contrôleur, câble de commande

### Émetteur

Puissance de sortie RF: 50W/25W/5W  
 Type de modulation: F1D, F2D, F3E : Modulation à réactance variable  
 F7W : 4FSK (C4FM)  
 Déviation maximum: ±5 kHz  
 Rayonnement parasite: Au moins 60 dB au-dessous  
 Impédance du microphone: 2 kΩ  
 Impédance de prise jack DATA: 10 kΩ

### Récepteur

Type de circuit: Superhétérodyne à double changement de fréquence  
 Fréquences intermédiaires: 1er : 58,05 MHz, 2e : 450 kHz (bande A)  
 1er : 57,15 MHz, 2e : 450 kHz (bande B)  
 Sensibilité: 0,8 µV TYP pour 12 dB SN (108 - 137 MHz, @AM)  
 0,2 µV pour 12 dB SINAD (137 - 140 MHz, @FM)  
 0,2 µV pour 12 dB SINAD (140 - 150 MHz, @FM)  
 0,25 µV pour 12 dB SINAD (150 - 174 MHz, @FM)  
 0,3 µV TYP pour 12 dB SINAD (174 - 222 MHz, @FM)  
 0,25 µV TYP pour 12 dB SINAD (222 - 300 MHz, @FM)  
 0,8 µV TYP pour 10 dB SN (336 - 366 MHz, @AM)  
 0,25 µV pour 12 dB SINAD (336 - 420 MHz, @FM)  
 0,2 µV pour 12 dB SINAD (420 - 470 MHz, @FM)  
 0,2 µV pour 12 dB SINAD (470 - 520 MHz, @FM)  
 0,4 µV TYP pour 12 dB SINAD (800 - 900 MHz, @FM)  
 0,8 µV TYP pour 12 dB SINAD (900 - 999,99 MHz, @FM)  
 0,19 µV TYP pour BER 1% (mode numérique)  
 Sélectivité: NFM, AM 12 kHz / 30 kHz (-6 dB / -60 dB)  
 Sortie AF: Haut-parleur interne 3 W (8Ω, THD10%, 13,8 V)  
 Haut parleur externe 3 W (8Ω, THD10%, 13,8 V)  
 Impédance de sortie AF: 8Ω

\*1 8,33 kHz : seulement pour bande aviation ■ Les spécifications sont sujettes à modification sans préavis, et ne sont garanties que dans les bandes radioamateurs. Les gammes de fréquence et les fonctions varient en fonction de la version de l'émetteur-récepteur; renseignez-vous auprès de votre concessionnaire.

## Option


\*3 Identique à l'accessoire fourni \*4 Versions américaines et asiatiques seulement \*5 Version américaine seulement

■ APRS® est une marque déposée de M. Bob Brunning de WB4APR, SmartBeaconing™ de HamHUD Nichetronix.

■ Le nom et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Yaesu CO., Ltd est sous licence. D'autres marques de commerce et marques déposées sont celles de leurs propriétaires respectifs.

**YAESU**  
The radio

YAESU MUSEN CO., LTD. <http://www.yaesu.com/jp>  
Tennozu Parkside Building  
2-5-8 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002, Japan

YAESU USA <http://www.yaesu.com>  
US Headquarters 6125 Phyllis Drive, Cypress, CA 90630, U.S.A.

YAESU UK <http://www.yaesu.co.uk>  
Unit 12, Sun Valley Business Park, Winnall Close  
Winchester, Hampshire, SO23 0LB, U.K.



À propos de cette brochure: Cette brochure a été rédigée pour être aussi complète et factuelle que possible. Toutefois, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à tout moment à l'appareil, aux accessoires en option, aux spécifications, aux numéros de modèles et à la disponibilité. La gamme de fréquence précise peut être différente dans certains pays. Il est possible que certains accessoires illustrés dans cette brochure ne soient pas disponibles dans certains pays. Certaines informations peuvent avoir été mises à jour depuis la date d'impression; veuillez vous renseigner auprès de votre concessionnaire agréé Yaesu pour plus de détails.